

Acta de la Asamblea del Area 9 del Medio-Sur de California

Domingo, Septiembre 14, 2014
UFCW Union Hall 8530 Stanton Ave. Buena Park, CA
Organizada por el Distrito 7

La reunion fue abierta por la Coordinadora Sharon a las 12:00pm.

Lecturas: Declaracion de la Unidad leida por Jim en Ingles/Victor en Español. La Declaracion de Proposito y Membresia por Eric en Ingles/Dario en Español. El preambulo del RSG por Alex en Ingles/Rigo en Español.

Presentaciones: Pasados Custodios, Pasados Delegados, Nuevos CMCD's/Alt. CMCD's, Nuevos MCD's/Alt. MCD's, Nuevos RSGS y Alt. RSGS, visitas, Pasados y Actuales Oficiales de Area.

Aprobacion del Acta de la Asamblea de Mayo – una correccion amigable agregando un informe del Comite de Tratamiento (leido por la coordinadora Dawn). Rich mociono su aprobacion con las debidas correcciones, Amy lo secundo. Se aprobo con las debidas correcciones.

Informes de los Oficiales/Directores (los siguientes son informes por escrito):

Delegado Cesar: Mi nombre es César y soy un alcohólico: es un honor y un privilegio servir como su Delegado del Panel 64 del Área 09.

Estoy feliz de informarles que desde la última Asamblea de mayo he dado el Informe de la Conferencia 32 veces a grupos, intergrupos, comités y, por supuesto, a la mayoría de nuestros distritos. Todavía hay un Distrito más para ir. He sido invitado a dar el informe de la Conferencia en la Convención Hispana del Condado de Orange, a finales de este mes. Vamos a ver cómo va. He asistido a muchos eventos del aniversario de La Viña en el Area 05, Area 08 y Area 42 en Las Vegas, donde se vendieron 733 registraciones que equivalen a suscripciones. Asistí al Foro Regional del Pacífico en Boise, Idaho. También he estado leyendo y respondiendo a muchos correos electrónicos de Delegados de la Región del Pacífico y todos los de EE.UU. y Canadá. El 24 de agosto, me reuní con David Morris, Custodio Clase A y Tesorero de AA, sobre las finanzas de La Viña. Nos encontramos en Rancho Mirage y tuvimos una maravillosa cena, junto con nuestro Delegado Alterno Joe C. Compartimos nuestra experiencia, fortaleza y esperanza, y cómo La Viña es muy valiosa para nosotros. El 30 de agosto, participé en el Área 08 de San Diego / Imperial en su evento anual llamado el Foro.

Encuesta de la Membresia de AA: la información con los cuestionarios contestados fueron enviados al despacho de Información Publica de la OSG. Me gustaría compartir lo agradecido que estoy a nuestros oficiales del área por la ayuda que he recibido de ellos en lo que respecta la Encuesta de los Miembros de AA.

Las registraciones para la **Convencion Internacional del 2015** estaran abiertas apartir del 3 de Sept. La Convencion Internacional esta muy cerca y, como coordinador del personal para este evento, mi colega Eva Sanchez tiene planes muy avanzados. Ustedes pueden ver informacion muy importante en **aa.org** haciendo clic en "2015 International Convention" esta el rotulo en el encabezado de la pagina principal o usando el siguiente enlace/URL:

http://www.aa.org/pages/en_US/2015-international-convention-of-alcoholics-anonymous.

- El reclutamiento está en marcha para la nueva posición de la OSG para Gerente de Informacion y tecnologia. La posición ha sido publicada internamente y en los sitios web externos. Se prevé una fecha de contratación en octubre del 2014.
- Mary D. ya se retiro de ser parte del personal de la OSG – su ultimo dia de trabajo fue el 5 de Agosto.
- Los miembros ahora pueden hacer contribuciones periodicas en linea atraves del portal **aa.org**.

- La OSG esta trabajando en un plan para la produccion en casa, de videos solo en el sitio web como una herramienta adicional de comunicacion.
- El video aprobado por la Conferencia, "Esperanza: Alcoholicos Anonimos," se pondra en aa.org, y el video revisado "Huellas en la Jornada" ya esta disponible (nosotros vimos "Huellas" en el Foro).
- El incremento al precio de la literatura ya fue aprobado, y creo que ya han recibido la nueva lista de precios que entrara en efecto en Octubre.
- El Nuevo Folleto "Muchos caminos hacia la Espiritualidad" ha sido lanzado y se le ha fijado un precio de 30 centavos por ejemplar.
- A.A.W.S. tuvo una ganancia neta de \$627,616. En los primeros seis meses del 2014, comparada con la ganancia presupuestada de \$41,946. Este incremento esta atribuido a las Fuertes ventas de la Edicion del 75 aniversario del Libro Grande.
 - El A.A. Grapevine, Inc., tuvo una utilidad neta de \$ 155.456 durante los primeros seis meses del 2014, en comparación con un ingreso neto presupuestado de \$ 27.185. El principal factor que contribuyo fue que todos los costos estuvieron por debajo del presupuesto (incluidos los costos de redacción, los gastos de circulación y de negocios, y los gastos generales y administrativos). El déficit de La Viña fue \$ 67,019, que es \$ 6.606 menos que el déficit presupuestado de \$ 73.625. (Por cierto, que probablemente seguiremos viendo la palabra "pérdida" en la información financiera de La Viña, después de todo, a causa de ciertos requisitos externos para la presentación de informes de contabilidad)
- El fondo de reserva esta en \$14,079,035, que es aproximadamente 9.4 meses de gastos operativos.
- En otras noticias del GV/LV, las fotos que han enviado los miembros han sido colectadas para el calendario de pared del 2016, *El Libro Lenguaje del Corazon en formato de audio saldra a la venta en el otoño del 2014, y hay una colaboracion en marcha con el personal de A.A.W.S. encargado de la Convencion Internacional para incorporar informacion del GV/LV en las formas de registracion de la Convencion.*
- El Comité de Archivos de los Custodios aprobo una solicitud de Paz Preciado (Directora No-Custodio de A.A. Grapevine, Inc., y miembro del Area de Arizona) para consultar material archivado relacionado a grupos de habla hispana en Texas, California, y Arizona. Consistente con practicas pasadas y acciones recomendables de Conferencias Pasadas, sinembargo, su solicitud para consultar grabaciones de audio de las conferencias de Servicios Generales fue negada.
- **En respuesta a la accion recomendable de la Conferencia del 2014, el Comité de los Custodios de la Conferencia de Servicios Generales esta planeando una demostracion de un sistema de votacion electronico anonimo para su reunion de Noviembre.**
 - Se ha enviado una solicitud a A.A.W.S. para encargar a la Oficina de Servicios Generales el desarrollo de una plantilla de la página web que podría ser utilizado por Áreas y Distritos en los EE.UU. y Canadá. A petición también ha sido remitida a desarrollar una base de datos móvil de usar basado en la web de búsqueda de reuniones en los Estados Unidos. Por favor, recuerde que ninguna de estas acciones significa que en última instancia, vamos a terminar la realización de cualquiera de estas iniciativas; sólo significa que estas solicitudes se han recibido y están haciendo su camino a través de la tubería.
- Una solicitud para desarrollar literatura dirigida a transexuales y alcohólicos no conforme con su género fue revisado por el Comité de Literatura de los custodios y está siendo remitido al Comité de Literatura de la Conferencia del 2015.
- Una solicitud para producir un libro que combine los Doce Pasos y las Doce Tradiciones con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial fue revisada por el Comité de Literatura de los custodios y se enviara al Comité de Literatura de la Conferencia del 2015.
- El Comité de Literatura de los custodios discutió la idea de la creación de Literatura o Guías de AA, o de la adición de texto a la Literatura existente de A.A. para abordar los temas de seguridad individual en AA y el anonimato en que se refiera a la posible conducta delictiva. Dos subcomités se han formado para dar seguimiento a esta discusión.

- El Comité de Nombramientos de los Custodios solicitó a las dos juntas corporativas que incluyan un vocabulario en sus notificaciones de vacantes para dejar en claro que no se necesita haber sido Delegado para servir como director no custodio en cualquiera de las dos Juntas Corporativas.
- El Comité de I.P. de los Custodios ha empezado a trabajar sobre el Desarrollo de un Nuevo A.S.P.
 - A.A.W.S. hará un seguimiento a la Acción Recomendable de la Conferencia del 2014 respecto a la traducción del material histórico de la Conferencia y presentará un nuevo informe en el fin de semana la Junta de Servicios Generales de noviembre.
 - Un estudio de reubicación para la O.S.G. fue revisado y aceptado por los Custodios. Este estudio se realiza de forma regular. En él se compara nuestra situación actual con otras ciudades, en busca de lo mucho que podríamos ahorrar a largo plazo si nos trasladamos fuera del área de Nueva York, y cuánto nos costaría en el corto plazo para hacer realidad el movimiento si tuviéramos que decidir hacerlo. Generó mucha discusión. El Ahorro a largo plazo sería potencialmente valioso, pero los costos a corto plazo son muy altos. Verán el estudio en la Conferencia del 2015, tal como yo lo entiendo, así que voy a dejar hasta entonces para que usted forme sus propias opiniones al respecto. El informe recomienda que permanezcamos en Nueva York. Sobre la base de esa recomendación, los Custodios aprobaron trabajo inicial sobre un plan de co-ubicación para remodelar el piso 11 del 475 Riverside Drive para que el GV se ubique en el mismo piso que el resto de nuestras operaciones. Ninguna construcción comenzará hasta después de la Convención Internacional de 2015, por lo que si la Conferencia adopte una visión diferente del estudio de la reubicación de los Custodios no va a ser demasiado tarde para cambiar de rumbo.
- Tratamiento: Actualmente Nos comunicamos con los coordinadores de los Comités de Tratamiento de 89 de áreas y de 434 de Distrito, con 35 coordinadores de los comités de Uniendo Orillas (Bridging the Gap) de área y 174 de Distrito, 20 coordinadores de Hospitales & Instituciones de Area y 57 de Distrito. La lista total de servidores de confianza relacionados con el comité de tratamiento es de cerca de 809 que llevan el mensaje de A.A.
- En el 2013 la asignación de Tratamiento / Necesidades Especiales-Accesibilidades pasó a lo largo de 1711 artículos de literatura de AA a miembros de AA, clientes y profesionales, incluyendo más de 60 libros grandes, y 387 folletos "AA en Facilidades de Tratamiento".

Despacho de Tratamiento de la O.S.G.: *"Esperanza: Alcohólicos Anónimos," fue recientemente adherida al sitio web de la O.S.G., aa.org. La puede encontrar escribiendo "Esperanza DVD" en la caja de búsqueda o llendo a la sección de Tratamiento en la Pagina web. Abajo hay un enlace/URL que lo _ lleva a la pagina web que contiene el DVD:*

http://www.aa.org/assets/en_US/literature-committees/p-16-the-aa-group#search-video-player

El Servicio es un Legado de Amor.

Cesar F. Delegado del Panel 64 del Area 09

Conference Committee Public Information

Delegado Alterno Joe: Desde la última ASC fui a los siguientes distritos para ayudar a César en su informe; Distrito 3 en Lomita, Distrito 5 en Tustin, Distrito 19 en Apple Valley, y el Distrito 14 en Hemet. También fui a la casa de Rozanne para nuestra reunión regular de la Junta, así como las visitas de grupo en Santa Ana, junto con los demás miembros de la Junta. Tenemos un gran momento cada vez que tenemos la oportunidad de reunirnos como grupo. Nuestros horarios están ocupados, pero sería divertido si pudiéramos hacer eso más a menudo. Tuve una maravillosa oportunidad al manejar a Rancho Mirage con César para reunirse con David Morris. David es uno de los nuestros en la actualidad sirve como Custodio Clase A, y también está sirviendo actualmente en la calidad de Tesorero de AA. Algunos otros miembros de AA estuvieron también presentes y tuvimos una conversación constructiva y maravillosa. Gracias Cesar por esa oportunidad. Algunos de ustedes recordarán nuestra Reunión Especial en febrero. Sharon recibió varias solicitudes para formar un comité ad

hoc resultante de esa reunión. Ella me designó para presidir el Comité para la que he seleccionado 9 personas, incluyéndome a mí para servir. Le estaré proporcionando a Sharon actualizaciones regularmente. Por último, ya tenemos los informes finales de la pasada conferencia, ahora puedo empezar a seleccionar los temas para el Servathon en noviembre. El fin.

Coordinadora de Area Sharon: Hola a todos,

Soy Sharon alcohólica. Bienvenidos a la tercera Asamblea del Panel 64. Me gustaría dar las gracias a aquellos de ustedes que se quedaron hasta el final de nuestra última ASC. También me gustaría dar las gracias al Distrito 5 por organizarla, a pesar de las circunstancias difíciles. Gracias.

Desde nuestro último ASC asistí a nuestra reunión de la Junta, visité a un grupo en el Distrito 20, visité el Distrito 10 y asistí al Distrito 23 con nuestra Coordinadora de Centros de Tratamiento Dawn, Coordinadora de CCP Maryka y el co-coordinador de CCP Juan. Ellos presentaron un muy buen resumen de lo que sus comités hacen. Hablé en el Distrito 7 acerca de la organización de la Reunion del dia de hoy y ustedes se sentirán complacidos saber que el Distrito 7 compro las donas del presupuesto de ellos.

Me puse en contacto con nuestro agente de seguros sobre un presupuesto para el próximo año y me llegara la respuesta dentro de poco. He mantenido correspondencia con los Coordinadores del Area 5 y Área 93 Sillas y estare asistiendo a sus elecciones en octubre y noviembre. Me encanta asistir a elecciones de otras Areas. Como se puede ver por nuestra agenda tenemos varias posiciones abiertas, tenemos la Coordinacion de Literatura de Inglés, y las de co-coordinador en español de enlace a la Convencion e Información Pública. Si usted está interesado en cualquiera de estas posiciones, por favor envíeme en un correo electrónico su currículum de servicio y lo revisaremos con la Junta.

Si alguno de ustedes les gustaría que yo asista a su reunión de Distrito, por favor hágame saber. Como Coordinadora Estoy aquí para apoyar a los MCD's y CMCD's de nuestra Área. Nuestra próxima reunión de Area sera en Lakewood y la dirección está en su agenda. Gracias por permitirme estar en el servicio.

Registrador Jesus: Tengo el honor de servir en el Area 09 como Registrador.

Desde nuestra última reunión de área que he estado en contacto con los registradores de distrito. También asistí a la reunión de la Junta en la casa de Rozanne. También estoy trabajando en estrecha colaboración con la Tesorera del Área de averiguar los números de grupo. Estamos tratando de obtener la información de grupo a traves de los contactos de Distrito, ya sea con el MCD o con el Registrador. Hoy me reuní con el comité de Registro. Creo que Casey está haciendo un gran trabajo como Coordinador del Comité. Tuvimos a Maritza con nosotros como Registradora del distrito 25. Ella es bilingüe por lo que va a hacer un muy buen trabajo.

Estamos tratando de establecer un sistema en el que todos podemos compartir información actualizada de cada grupo; uno con un dropbox y por correo electrónico, ahora que he aprendido a madar documentos en el formato de Word via correo electronico. Gracias a la ayuda de Carlos R. Gracias por la oportunidad de servir. Si alguien se pregunta si es una buena idea hacer un servicio a nivel Area, les aseguro que Dios todavía puede hacer algo por ti de lo que tu no has podido hacer por ti mismo.

Tesorera Rozanne:

Reporte de la Tesoreria del MSCA09 del mes de Septiembre

BOFA Resumen del Estado de Cuenta:

Balance empezando Agosto 1, 2014	\$ 6,358.09
Depositos y otros creditos	\$ 8,576.92
Retiros y otros gastos	-\$ 995.00

Cheques	-\$ 3,119.29
Cargos por el Servicio	N/A
Balance al terminar Agosto 31, 2014	\$ 10,820.72
<i>BOFA Cuenta de Ahorros:</i>	<i>\$ 5002.26</i>

Mi nombre es Rozanne y soy alcohólica. Tengo el privilegio y el honor de servir como su Tesorera del Área 09. Nuestra situación actual: como se muestra arriba y los ingresos / gastos

Muy importante hoy es que sometan sus solicitudes de presupuesto a su enlace, Rich o a mi. Los impuestos fueron enviados el 14 de agosto.

Me siento honrada de ser la coordinadora de uno de nuestros comites Ad Hoc que está explorando si debemos tener un Comité de Política. Tuvimos nuestra primera reunión el 4 de septiembre. Tenemos un gran comite y ya estamos bien en nuestra investigación y en el desarrollo de criterios para guiar nuestras recomendaciones. Gracias a todos por sus contribuciones como siempre, nuestra Area es extremadamente generosa.

Recordatorios:

- Solamente le puedo reembolsar al coordinador del Comite y debe de presentar recibos y su forma de solicitud de gastos.
- Por favor asegurese de que su reporte sea legible ya que de esta forma les puedo entregar su cheque rapidamente.
- Por favor diganle a sus grupos que usen la parte de abajo de sus recibos al regresar sus contribuciones.
- Siempre use el numero de servicio de su grupo en los cheques de contribuciones. Si no pone el numero de su grupo no puedo procesar su contribucion. Y peor aun si Mandan un money orden y no ponen informacion que pueda identificar a su grupo o al individuo que lo envia. Asi que por favor, ponga la mayor informacion posible en sus contribuciones.

Si no ha recibido su forma de solicitud de presupuesto de su enlace de comite, por favor haganmelo saber yo tengo copias extras. Gracias por permitirme servir. Rozanne

Secretaria Barbara: Desde la ASC de agosto, he hecho mucho como Secretaria del Área. ¿No lo hago siempre? Y sin embargo, hay mucho más que hacer. Mi casa se ve como si estuviera en una area donde ha pasado un tornado y mi pobre novio es un viudo RSG! Entre tanto papeleo por organizar (rompi mi perforadora de tres hoyos, estaba trabajando tan duro!) - Yo también:

- Trabaje en el Acta de la ASC de Agosto el 15 de Agosto.
- Evie el Acta aprobada de Junio a los Archivos y al no-existente Web Master/Comite de Comunicaciones.
- Escribi el Acta y asisti a la reunion de la Junta en dia 24 de Agosto.
- Envie la Carta a Anthony de SOBYAA (disculpas la envie tarde!)
- Envie el Acta de la ASC de Agosto para su traduccion el dia 2 de Septiembre.
- Contacte al Distrito #20 en relacion a la carta de preocupacion referente al Grupo Ampliacion De Vida – el Dia 2 de Sept.
- Envie un correo electronico masivo al Area con informacion de la Agenda de Septiembre.
- Visite al Grupo Ampli con los Miembros de la Junta y recibi el informe final de la Conferencia de parte de Cesar el dia 9 de Septiembre.
- Le envie el Acta a Pete para su impresion el dia 10 de Septiembre.
- Envie in correo recordatorio a los Coordinadores de Comites y al los CMCD's de los Distritos recordandoles enviar sus informes via correo electronico, si es posible tambien el dia 10 de Sep.
- Envia un correo electronico masivo al Area con el Acta de Mayo y con la noticia de que Cesar tenia el informe final de la Conferencia y que los estaria repartiendo el dia de HOY!
- Sept 14th – Dia de la Asamblea del Area aqui en Buena Park.

Ocupada como de costumbre. Por ahora, en serio tienes que estar recibiendo mis correos electrónicos. Con los problemas del sitio web, soy la fuente de todo el conocimiento del Area, y todo lo que tienes que hacer para aprovechar esto es darme tu dirección de correo electrónico. En este momento - anótelo (legible Es una I latina o una L, o es el Numero 1?) Y coloquelo aqui en esta caja. Hablando de la caja "es la caja donde todos los coordinadores de los comites y los CMCD's de los distritos ponen sus informes, a menos,

claro, que me los envíen por correo electrónico, lo cual es genial. Si usted lo envía por correo electrónico, no hay necesidad de ponerlo aquí - solo dime quién, qué, dónde, cuándo y por qué y, milagrosamente, aparecerá en el Acta! Gracias por permitirme servir y por mantenerme sobria ... sólo por hoy. Sigo siendo su respetuosa y humilde servidora – Barbara D – Secretaria del Panel 64 Area 09

Puntos Pendientes:

- **Guías de los Archivos** – Moción del coordinador de Archivos Tony M.
- **Calendario del 2015** – Moción de la Coordinadora del Area Sharon K
- Moción para delegar al Comité de Comunicaciones la tarea de elegir el **Web Master** para el Area. No Habrá ninguna restricción para reelegir esta posición. Podría haber un salario envuelto pero se hará cualquier esfuerzo para minimizarlo. Moción del coordinador del comité de comunicaciones Chair Kris C.

Puntos Nuevos:

- **Presentación del Comité de Auditoría**
- **Confirmación del Coordinador de Correccionales**

Informes de los Comités Permanentes: (Presentados por escrito)

Archivos Tony: El Comité discutió y revisó el propósito de nuestros Archivos del Área. Revisamos los Eventos de los Archivos, como el Día de la Herencia, la Casa Abierta de Archivos, y la noche de película. Sugerimos a los miembros presentes que pueden programar un día para clasificación de material puede ser un Distrito o un grupo, seguido de una noche de película. Discutimos el papel y el propósito de los archivistas de Distrito y de grupo. La próxima reunión de Archivos será el sábado 20 de septiembre a las 10am en los Archivos en Riverside. Próximos eventos también incluyen Noche de película el 20 de septiembre, donde vamos a proyectar la película "Fin de Semana Perdido" y el Día de la Herencia el día 25 de octubre, que se celebrará en el Distrito # 1.

CEC Beka: El Ejemplar del Grapevine del mes de Septiembre, contiene un artículo sobre alcohólicos que lograron su sobriedad a los 75 años de edad y este ejemplar está dedicado a las personas mayores que han logrado su sobriedad. Discutimos la compra de varias copias para su distribución a los centros para personas mayores. El Coordinador del Grapevine no está presente hoy en la Asamblea para discutir esta opción. Contactar a la coordinadora Beka respecto a conseguir folletos. También necesitamos contactar a la Oficina Central con respecto a las teleconferencias (hablar por teléfono con varias personas como si fuera una reunión).

CCP Maryka: Con 15 miembros presentes del Comité de CCP del MSCA 09 represento a Alcohólicos Anónimos en la Conferencia de la Sociedad de la Medicina sobre Adicciones de California en Anaheim, CA del 3 al 6 de Septiembre del 2014. Por casi 4 días hemos asistido a seminarios y ayudado a guiar a los médicos de adicción, especialistas en el manejo del dolor, y psiquiatras, entre otros especialistas de adicción a través de reuniones de 12 pasos, los 12 pasos, y contestamos a muchas, muchas preguntas sobre el programa de Alcohólicos Anónimos. A partir de la investigación presentada en la Conferencia se obtuvo que el paso doce facilita apoyar la sobriedad continuada. Próximos eventos incluyen una feria de la salud del Consulado General de México el domingo 05 de octubre de 9am - 2pm San Bernardino, CA.

CPC Español Juan: Buenos días, mi nombre es Juan B, Coordinador CCP habla hispana. Estuvimos compartiendo ideas y experiencias de eventos que vivimos en el 2014 también se tiene un plan de trabajar con un foro de un día o dos en el 2015 y visitar oficinas, doctores, jueces, policías, abogados, pastores de iglesias, escuelas y empresas y hacer varios talleres por el momento es todo gracias por permitirme servir.

Escuela de MCD's Jim: 10 miembros presentes. Cubrimos llevar las oportunidades de servicio a los grupos - cómo los individuos pueden participar en el servicio. Discutimos cómo informar a los grupos de la finalidad de los servicios generales y su importancia para los grupos. Miembros compartieron sus éxitos y deficiencias en el desempeño de sus funciones. La Escuela de MCD's es una escuela permanente de compartir técnicas entre los MCD's en métodos eficaces de llevar a cabo sus funciones.

Escuela de M.C.D. en Español: Jose Alfredo-Tuvimos una asistencia de 10 personas. Estando presente los 6 distritos de habla hispana. Se discutió acerca de los puntos que se están tratando en el Área; el propósito es para saber informarles a los R.S.G.'s de los grupos porque estamos votando para la próxima reunión de Enero/15.

Escuela de RSG's Ingles Gary: Estuvimos 17 presentes y discutimos la importancia de ser un RSG y de lo que hacemos. Hoy hablamos de la asistencia a las reuniones de los comités directivos. Discutimos el manual de la Conferencia de Servicios Generales y de informar a los grupos o reuniones.

Escuela de R.S.G.s en Español. Estuvimos presentes en nuestra reunión 14 compañeros R.S.G.'s de los distritos en español. Estuvimos hablando de PRAASA y motivando la participación a la convención Internacional del 2015 lo más importante es vivir esa experiencia que es increíblemente buena. Estudiamos el Concepto XII del Manual de Servicio en la participación de varios compañeros que compartimos en este concepto. 2 nuevos y 1 visita. Gracias por la oportunidad de servir y que pasen una feliz Navidad y prospero año nuevo en compañía de sus compañeros, familiares y amigos que Dios nos bendiga a todos. Amador R.

Grapevine Ed: El 12 de julio celebramos "llevamos a cabo el taller de escritura del Grapevine Straw Dog", en Huntington Beach, con 16 asistentes. Los días 1 al 3 de Agosto, asistí al Maad Dog Daze en Indian Wells, puse un display del Grapevine e interactué con numerosos alcohólicos durante el evento de 3 días. Desafortunadamente, tanto el coordinador del GV y su suplente no estuvimos en la ASC de Agosto debido a compromisos familiares. El día 6 de septiembre tuvimos nuestro "Hot Dog Grapevine Taller de Escritores" en los Archivos en Riverside, con 13 asistentes. Tiempo atrás, en julio, el GV estuvo representado en el FORO en Indio con nuestra exposición de materiales del Grapevine. El coordinador Ed no podrá estar presente en la Asamblea de Septiembre debido a un retiro para hombres, pero estará pendiente en la ASC de octubre.

Informe de La Viña Victor-Les informo que este mes se registró un nuevo R.L.U. del Distrito 25 debido a que el anterior no pudo continuar también del mismo Distrito 25 se hicieron 4 suscripciones a la revista y una del distrito 23. También fui a la Interdistrital que fue en Riverside. Hoy nos reuniremos aquí 6 compañeros D20, D24 y D25. Se discutió de cómo seguir motivando las suscripciones y apoyar el 19 Aniversario de La Viña. También el sábado 10 de enero 2015 se llevará a cabo una reunión del comité auxiliar del pro-aniversario para la elaboración de las guías será en el local del D23 de 12:00 a 3:00pm y de 4:00 a 7:00pm todos están invitados. Se esperan compañeros de las áreas 05, 06, 09, 42, 58 y 93

Registración Casey: Con 8 miembros presentes este mes, cubrimos una variedad de temas. Jesús el Registrador del Área – Hablo de las funciones del registrador, incluyendo los grupos que están activos, inactivos, nuevos, desconocidos, y grupos incompletos, de acuerdo a la OSG. También habló de la Encuesta y estadísticas de AA. Los Registradores de Distrito deben obtener información de grupos por medio de un contacto, incluso si no tienen un GSR actual, utilizando al secretario del grupo o Tesorero como contacto en lugar de un GSR, para que ese grupo puede recibir información de la OSG, como el Box 459. Todos los nuevos RSG's y/o nuevos grupos tienen que verificar que la forma de la OSG se llena en forma completa y precisa, para evitar retrasos. Todos los nuevos grupos requieren una espera de 30 días para que la OSG este segura de está plenamente establecido. Los Números de grupo de la OSG nunca se eliminan o se quitan pero los grupos pueden y deben convertirse en 'inactivo' - cada intento se hace para averiguar si todavía existen estos grupos, y discutimos conseguir un número de grupo "reactivado". El Registrador del Área Jesús distribuyó un paquete para los nuevos registradores y el Coordinador del Comité Casey explicó a los nuevos Registradores

de Distrito las funciones básicas y tenía las formas para llenarlas para la OSG. Jesús destacó que los registradores son los guardianes de la información del Distrito. Les recordó que por favor escriban las formas con letra legible y entregar la información a Jesús, quien la enviara a la OSG. El Comité está discutiendo posibles ubicaciones para un Taller de Registro que se celebrará el año que viene - con suerte enero o febrero, el Coordinador Casey hablo del presupuesto para el Comité de Registracion para el próximo año, que se someterá al Comité de finanzas el dia de hoy. El nuevo Drop-Box de Registracion está activado para facilitar la comunicación con los Registradores de Distrito!

Necesidades Especiales Jack: ¿Se necesita ayuda en el crecimiento de este Comite, junto con co-coordinador de habla hispana. Somos un Comité ameno que realmente ayuda a los necesitados! Estamos planeando en como llegar a la gente contando historias de éxito de como el comite de Necesidades Especiales ha salvado literalmente vidas. Estamos en contacto con personas que estan interesadas en el servicio y nos encantaría hacer un taller en algún momento en el futuro!

Centros de Tratamiento Dawn: Tuvimos 9 en la asistencia de este mes. Compramos y elaboramos una pantalla de contacto temporal! Asistimos a las reuniones mensuales de los Distritos # 03 y # 04 - presentamos BTG y solicitamos contactos temporales. El comité aprobó gráficos para la pantalla. Pedimos ayuda presupuestaria al comite de Correccionales para comprar nuestro rotulo de identificación y Correccionales aprobo \$ 100.00. Se cancelo la Presentación BTG en el Distrito # 06 y se reprogramara. Próximos eventos son muchos, incluyendo 10/21 So Bay H & I, 10/28 Oficina Central de So Bay, 10/31 CCAPP, y 11/9 OC H & I.

Informes de los Comites Coordinados:

SOBYPAA – Nos reunimos en Torrance Lomita Alano Club. SOBYPAA continua trabajando más y más. Dimos la bienvenida a varios nuevos miembros y estamos entusiasmados para la próxima candidatura para anfitriones de SOCALYPAA. Nuestros miembros han estado trabajando sin descanso en la preparación de nuestra solicitud, así como nuestro próximo evento. El 20 de septiembre tenemos previsto celebrar una Fiesta Baile Pajama en el club de Alano Suroeste. Actualmente estamos trabajando en la Solicitud para ser anfitriones de SOCALYPAA en el 2015, y presentaremos nuestra oferta en fin de semana de octubre.

Informes de los Distritos (presentados por escrito):

Distrito 1 Maryka: Reunion del dia Jueves 11 de septiembre en el Club Kiwanis de Hermosa Beach con 50 personas en la asistencia. El comité del la página web del Distrito dio una presentación audio /visual en la construcción de nuestra nueva página web "aainthesouthbay.org". El comité ejecutivo del Distrito # 01 será el anfitrión del seminario "En Amor y Servicio" – El tercer legado del Distrito #1 guiara a los nuevos RSG's y a los presentes miembros del Distrito atraves de los conceptos básicos de Servicios Generales, que se celebrará el dia 9 de Octubre a las 7:30 pm en Hermosa Beach club Kiwanis en Hermosa Beach. Próximos eventos también incluyen el Día de la Herencia presentado por los Archivos del Área 09 y organizado por el Distrito # 01 el Sabado 25 de octubre de 2 - 4pm en el SouthWest Alano Club de en Hawthorne, CA.

Distrito 2 Tanya: Celebramos nuestra reunión el 8 de septiembre a las 7pm en el 6500 E Del Amo, Lakewood CA 90713

Tuvimos reportes de los miembros de los comités presentes.

Tuvimos 10 asistentes (debido a los días de fiesta el dia primero nuestra reunión fue postpuesta para la semana siguiente que afectó nuestra asistencia)

Pasamos la mayor parte de la reunión en la planificación de la comida para la ASC de octubre que se celebrará en nuestro Distrito. Tenemos planeada una deliciosa comida.

También hablamos sobre los temas de actualidad en relación con los Archivos. Estamos planeando un viaje a visitar los archivos en noviembre como grupo. De esta manera se puede tomar una decisión informada como grupo.

Nuestra próxima reunión será el 06 de octubre a las 7 pm en la dirección de arriba.

Distrito 3 Dee Dee: Nos reunimos el Segundo martes del mes. En agosto tuvimos nuestro Delegado Cesar y al Delegado Alterno Joe vinieron a nuestra reunión de distrito para presentar el informe de la Conferencia. En nuestra reunión de septiembre estamos agradecidos de haber tenido la visita de la Coordinadora de Centros de Dawn P, que vino a informarnos de como funciona el 'Bridging the Gap'. Me gustaría dar las gracias a todos los miembros por tomarse el tiempo para venir a nuestra reunión de distrito!

Distrito 4 Hiro: El 3 de septiembre, que es el primer miércoles, asistieron aproximadamente unos 35 en la Iglesia Luterana de la Resurrección en Long Beach (esquina de Carson y Cherry). La Escuela de RSG's previa a la reunión (que tuvo lugar a las 6:30 pm) tuvo 4 nuevos RSG's, junto con un par de RSG establecidos incrementando el grupo! Y la preocupación inmediata de los RSG's fue la solicitud de un viaje de campo del Distrito a los Archivos para subrayar lo bueno y vital que son los Archivos para nuestra historia del MSCA. Discutimos las próximas votaciones y revisaron los pros y los contras de la rotación obligatoria de los Archivos y posiciones para webmaster. Un nuevo Alterno CMCD fue elegido - Gilbert G. Dos de nuestros grupos del Distritos participaron en la Encuesta de los Miembros del 2014. También estamos preparando un taller para preparar para servir en diversas posiciones de servicio en el grupo (como ser un secretario de grupo, Tesorero, y otros). Se postpuso hasta la próxima reunión la pregunta de si vamos a tener un viaje de campo del Distrito a las Islas Catalina, ya que estamos tratando de hacer contacto con el Alano Club de Avalon. Nuestra post-reunion mensual de estudio de Conceptos y del Manual de servicio se enfoco en el Concepto # 9, que hizo llorar a algunos miembros... Próximo evento H & I Chili Cookoff en Rec Park el sábado 20 de septiembre.

Distrito 5 Ryan: Reunión de distrito celebrada en Santa Ana el 11 de septiembre a las 7 pm con 28 asistentes. Este mes nos tomamos tiempo para repasar los aspectos más destacados de AAWS de julio, teniendo tiempo para hablar de los temas que contiene que incluyen el boletín L/M y el estado de la traducción al Navajo. También discutimos las 3 mociones que se votarán en la Asamblea de septiembre. Si el tiempo lo permite vamos a comenzar un proyecto de 3 meses para mirar DV-05 "Bill habla de las 12 Tradiciones".

Distrito 6 Ashly: La Reunión de Distrito se llevo a cabo en el 6652 Heil Ave Huntington Beach CA. El 2 de septiembre del 2014. Aproximadamente 60 asistentes. Discutimos 2 mociones que actualmente se están discutiendo por nuestro Intergrupo local que tienen el potencial de afectar dramáticamente los grupos en el Distrito 6. Estamos ansiosos de recibir a nuestro comité de Area de Centros de Tratamiento el próximo mes y estamos discutiendo la mas reciente auditoria de nuestras Área del 2013. Afectuosos Saludos, Ashly Williams CMCD

Distrito 7 Lisa: No Report

Distrito 8: No Report

Distrito 9 John: Tuvimos 6 miembros presentes este mes; estamos trabajando en talleres de trabajo para introducir a los recién llegados a servicios generales y para ayudarles a convertirse en RSG's - una fiesta de piscina servicio esta en nuestros planes. Nuestro CMCD visitó seis grupos y consiguió un Nuevo RSG! Estamos trabajando para terminar las guías del Distrito. Próximos eventos incluyen una clínica de bienestar en el Centro Jocelyn para personas Mayores de edad en octubre, donde tendremos un modulo informativo.

Distrito 10 Carlos: Este mes nuestra reunión, que es el primer miércoles de cada mes, tuvo 25 asistentes. Tuvimos una presentación de la Coordinadora del Área 09 Sharon K y votamos para invitar al Archivista del Área a asistir a nuestra reunión de diciembre. 4 nuevos RSG's estuvieron presentes. Nuestra Registradora del Distrito renunció - en busca de un nuevo registrador. Esta fue la primera reunión para nuestra nueva Secretaria, Amber.

Distrito 11 Don: El Distrito # 11 se reunió el 17 de agosto. Revisamos la asistencia a la Conferencia de AA de la Montaña y los contactos que se hicieron. También se revisaron los detalles del incremento de los precios de la Literatura así como del primer Libro de AA. Iniciado el proceso del inventario del Distrito, respondiendo a

las primeras dos preguntas del inventario de la 13 que contiene. Nuestra próxima reunión de distrito será el 21 de septiembre.

Distrito 12 Kaili: El Jueves, 04 de septiembre del 2014 el Distrito 12 tuvo su reunión de negocios con 2 nuevos RSG's. Entre otras cosas hemos discutido la importancia de hacer informes de los RSG's interesantes e incluimos el formato para los RSG'S sugerido. Todos son bienvenidos a reuniones y talleres del Distrito y tuvimos 7 RSG en la orientación de los RSG's @ 6: 30-7: 30. Próximos eventos incluyen el de Archivos del Distrito – el 6 de noviembre con el Archivista Pete- Todos son bienvenidos. También el Día de las Tradiciones, un taller de Apadrinamiento, PRAASA 2015 y este sábado Oct-2 es nuestro taller del Grapevine. Recuerde que la subida de precios de la Literatura es partir de octubre del 2014, y el nuevo folleto - muchos caminos de Espiritualidad - está disponible ahora.

Distrito 14 Karen H: En el tercer miércoles de cada mes a las 7:30 pm tenemos nuestra reunión de distrito en la Iglesia del Buen Pastor, este mes con 20 asistentes. Nuestro Delegado del Area 09 Cesar vino y nos dio su reporte de la Conferencia. Nuestro distrito tiene un nuevo CMCD alt. - Theresa S! Tuvimos un evento de noche de cine de nuestro Distrito y se proyectó la Película "Cuando el amor no es suficiente - la Historia de Lois Wilson ". la asistencia fue de entre 80 a 100 personas - wow! También estamos planeando una Nieve Social en noviembre y estamos pensando positivamente acerca de atraer a más personas al servicio.

Distrito 15 Leslie: En el primer jueves del mes nuestra reunión comienza con la escuela de los RSG's a las 7 pm; este mes tuvimos 10 en asistencia. Seguir trabajando en la revisión de nuestras guías del Distrito. Votamos para reembolsar a nuestros RSG 30 centavos por milla (ida y vuelta) para millas conducidas a eventos Área - moción aprobada. Nuestro distrito está buscando a un nuevo Registrador.

Distrito 17 Mary W: Celebrada en Boston Billies en Sun City en el segundo martes de cada mes a las 6pm - Este mes tuvimos 41 asistentes. Julie F dio un informe de nuestro Taller Inventario de Distrito, en el que 15 miembros estaban presentes y se discutió cada pregunta. Los RSGG's discutieron la conciencia de grupo sobre los movimientos de la Asamblea septiembre. Fue una reunión muy emotiva y entusiasta! Michelle ("Mickie") dio una participación informativa sobre la Tradición # 5, y aprendimos sobre el valor de escuchar las opiniones de las minorías en concepto V. tenemos varias posiciones de coordinador de comité abiertas en nuestro Distrito: Archivos, CCP, IP, Literatura, y enlace a H&I. Estamos llegando a nuestros grupos para pedir apoyo. Nuestra Alt CMCD y el Distrito están teniendo problemas para localizar una instalación para la ASC de diciembre, que estaremos organizando.

Distrito 18: No Report

Distrito 19 Gary W: 20 asistieron a nuestra reunión de distrito en el 3er domingo de cada mes en el Victor Valley Alano Club. El Distrito # 19 quisiera agradecer a nuestro Delegado del Panel 64 Cesar y Alt Delegado Joe por el Informe de la Conferencia en nuestra reunión de agosto. Nuestro Comité de IP ha estado ocupado asegurándose que haya libros grandes en todas nuestras bibliotecas comunitarias (que en un trabajo bastante grande!). Nuestro Comité de CCP también ha estado muy ocupado llevando literatura a una gran mayoría de nuestros médicos locales y trabajan para llegar a todos ellos. Es una bendición increíble para estar al servicio de todos los del Distrito # 19 y # 09 Area!

Distrito 20 Luciano: El Distrito 20 continúa trabajando con sus juntas todos los Lunes de 7:30pm a 9:30pm. Hacemos visitas a dos grupos por semana, los martes y viernes. A veces participamos en sus planificadas cuando nos invitan como distrito. También seguimos atendiendo el llamado de los grupos para trabajar juntos, dependiendo de las necesidades que se presenten, siempre velando por los intereses de A.A. basados en nuestros principios como el reciente evento del 08/17/2014, "Talleres de R.S.G."

Es todo por ahora. Asistencia del Distrito 20, 15 presentes mas una visita.

Att. Alt. Heraclio

MCD-Luciano

Distrito 21 Carlos: El Distrito 21 sigue trabajando haciendo visitas 2 veces por semana y sus reuniones de distrito todos los miércoles del mes. También estamos presentes en la reunión de Área y la reunión Inter-Distrital de habla español. Este mes nos toca ser anfitrión de la reunión Inter-distrital que se llevara a cabo en el Grupo Ultimo Milagro, lugar Ciudad Hawaiian Garden, 21509 Norwalk, CA el 9/28/14.

Proximo/Futuro eventos del distrito: Distrito sera anfitrión de junta de Area 1-11-2015, lugar no esta de saber todavia

Distrito 22 Juan: Buenas tardes, mi nombre es Juan Castillo y soy A.A. Soy el MCD del Distrito 22 del Valle de Coachella. Nuestro distrito sigue sesionando todos los martes y visitando los grupos que no tienen RSG todos los lunes, y asistimos a las visitas que se nos hacen. *Tenemos el comité del C.C.P. que esta donando 3 libros a las bibliotecas del valle. Libro Azul, 12 y 12 y Viviendo Sobrio. También estan haciendo reuniones de información los días jueves en diferentes grupos

Distrito 23 Rafael: 16 presentes en la reunión de Distrito. Les informamos que seguimos trabajando con cuatro primeros viernes del mes. Estamos motivando a los grupos el interes en los servicios generales y de la importancia de las contribuciones. Estamos visitando un grupo cada miércoles y atendemos las invitaciones que nos hacen a compartir a los grupos. Los RSGs acordaron invitar cada segundo viernes del mes a los comites del area para proveernos información. Proximos eventos viene el aniversario del distrito 23 el día 8 de Noviembre, 2014

Distrito 25 Cuco: Seguimos sesionando los 4 lunes del mes. Visitamos dos grupos por semana los miércoles y viernes. Asistimos a las sesiones planificadas que nos invitan los grupos. Estamos trabajando con nuestro 7mo. Aniversario del distrito. Por el momento es todo. Estamos trabajando con 10 RSG's de los 17 grupos que tenemos. Hoy estamos 3 personas. Nuestro proximo aniversario sera el 29 de Noviembre. Todos estan cordialmente invitados

Distrito 30 Becky: El 28 de septiembre el Delegado Cesar y Delegado Alterno Joe C. estarán en nuestra reunión de Distrito el día Domingo @ 2pm Estamos ansiosos por tener su reporte y esperamos que los miembros locales esten presentes. Algunos miembros están mostrando un gran interés. Planes para el 25 de octubre de una mesa redonda para hablar de la "Unicidad de Proposito" se ha decidido celebrarla en Joshua Tree. Los 4 líderes de cada mesa redonda también han sido elegidos (Suplente Delegado Joe C entre ellos). Estamos teniendo un grupo robusto de RSG's consistentemente estan involucrados y tenemos una Secretaria interina (Kelly A.) como sustituto de la Secretaría que renunció. Katherine C., una de nuestras RSG's locales está ocupada entregando los noticieros del Area y lo tendrán en sus manos calientes como es su puntualidad habitual. Los miembros del Distrito # 30 desean expresar su agradecimiento por la oportunidad de servir en servicios generales.

Resumen de las Acciones:

- Aprobacion del Acta corregida de la Asamblea de Mayo.
- Presentacion por el Comite de Auditoria – Gracias nuevamente por su servicio a nuestra area 09.
- Moción para delegar al Comite de Comunicaciones la tarea de elegir al Web Master del Area paso despues de mucha discusion amorosa. Despues de la opinion de la minoria, la moción se puso para reconsiderarla pero no paso, asi que la moción se queda como paso.
- Se discutieron la guias de los Archivos. Ashly hizo la moción para posponer la votacion de las guias de archivos hasta la proxima Asamblea (Enero del 2015), que fue secundada por Dawn. Se espera mas discusion. La moción se queda para mas discusion que se hara por la Junta del Area.
- El Calendarion del 2015 esta perfecto y paso como tal!
- Ramon fue confirmado como Nuevo Coordinador de Correccionales.
- La Coordinadora de enlace a la Convencion Marilyn solicito un incremento de \$581.77 – por el Coordinador de Finanzas Rich, eso esta dentro del presupuesto. La moción paso y el incremento sera procesado.

Anuncios:

Nov 8th Banquete de Tradiciones en Los Alamitos, a beneficio de HACO.

Recuerde el Servaton de Noviembre el Domingo 9 de Nov. – Muchas cosas maravillosas planeadas! Traiga un Nuevo al Servicio y digale lo que un RSG puede hacer por su Sobriedad!

Aniversarios:

Jose 15, Lisa 22, Lois 53!, Rozanne 20, Gil 3, Dave 17, Alex 18, Sue 20, Pete 27, Hiromi 1, Cassie, 9, Mitchell 5, and Jose Alfredo 39 ... a miracle of 249 years of sobriety!

La reunion se cerro a las 3:35pm, mocion hecha por Rich, 2nd por Gil y la reunion se cerro con la Declaracion de la Responsabilidad en Ingles y en Español.

Acta respetuosamente presentada por su Secretaria agradecida del Panel 64 del MSCA 09, Barbara D.